

## [Text]

question. The second time around you would get 5 minutes. That way you would not be interrupted every 5 minutes. That is a suggestion I put in front of you. If you want to do that, fine; we will modify the rules for our committee. I have no problem with that.

Would you address yourself to that particular suggestion, please?

**Mr. James:** First I would like to address myself to Mr. Allmand. He is all fussed up about restrictions and all the rest. All you were looking for were guidelines. We are not here saying there are going to be two hours. I think Mr. Allmand should have every opportunity. I do not know why we are getting into this long debate, and I am getting held up while these people are waiting for me.

We are not, Mr. Allmand and Mr. Proud. We all have good questions.

The other thing is that in legislative committees—actually, the clerk and I worked on this last session—we never even had any time. People used what they thought was legitimate. They were not going to take advantage of their colleagues. It was around 10 minutes, give or take, and we did not even have the gong hit. Mr. Allmand has been around long enough—

**Mr. Allmand:** That is good.

**Mr. James:** —and a lot of the rest of us are newer than he is. There will be a decent length of time. I am quite sure.

**The Chairman:** Can we agree—

**Mr. Allmand:** That is good. Okay. I will accept Mr. James's word.

**The Chairman:** Would you give me direction? Have we agreed, then, that the first time you question each of you will get 10 minutes?

**Mr. Allmand:** Agreed.

**Mr. James:** Approximately.

**Mr. Proud:** Maybe we will not need it.

**Mr. James:** If it goes to 11 or a bit more, do not worry about it.

**The Chairman:** Maybe we will not need it.

Do you agree, Mr. Fisher?

**Mr. Fisher:** Yes.

**The Chairman:** Then we will, and on the second round, the second time you are going to come up to bat, it is going to be about 5 minutes.

**Mr. Allmand:** Good. Okay.

**Mr. Vien:** If you do not use your 10 minutes, do you pass it on to somebody else?

**The Chairman:** The answer is no. We will not do that because it would be like a tag-team match.

## [Translation]

premier tour. Au second tour, ce sera cinq minutes. De cette manière, vous ne serez pas interrompu toutes les cinq minutes. C'est une proposition que je vous fais. Si vous l'acceptez, parfait: nous modifierons les règles pour notre Comité. Cela ne me dérange pas.

Qu'en pensez-vous?

**M. James:** Tout d'abord, je voudrais m'adresser à M. Allmand. Il monte sur ses grands chevaux à propos des restrictions, etc. Tout ce que vous vouliez, c'est une idée générale de ce qu'on va faire. Personne n'a dit que ce serait deux heures. Je pense que M. Allmand aura tout loisir de poser ses questions. Je ne vois pas pourquoi nous débattons cette question en long et en large alors que ces gens nous attendent.

Nous en sommes tous là, monsieur Allmand et monsieur Proud. Nous avons tous de bonnes questions à poser.

Remarquez que dans les comités législatifs—d'ailleurs, j'ai étudié la question avec le greffier au cours de la dernière session—nous n'avons jamais mesuré le temps. Les intervenants prenaient le temps qu'ils jugeaient convenable. Il n'était pas question pour eux de léser leurs collègues. C'est 10 minutes environ, un peu plus, un peu moins, et nous n'avons jamais marché à la cloche. M. Allmand est ici depuis suffisamment longtemps. . .

**M. Allmand:** C'est bon.

**M. James:** Il est plus ancien que beaucoup d'entre nous. Nous aurons assez de temps, j'en suis sûr.

**Le président:** Peut-on convenir. . .

**M. Allmand:** C'est bon. Très bien. Je crois M. James sur parole.

**Le président:** Voulez-vous me faire part de vos intentions? Sommes-nous convenus qu'au premier tour, vous aurez chacun dix minutes?

**M. Allmand:** C'est d'accord.

**M. James:** Disons environ 10 minutes.

**M. Proud:** On n'en aura peut-être pas besoin.

**M. James:** Si quelqu'un va jusqu'à 11 minutes ou même un peu plus, on ne va pas s'en formaliser.

**Le président:** Nous n'en aurons peut-être pas besoin.

Etes-vous d'accord, monsieur Fisher?

**M. Fisher:** Oui.

**Le président:** Donc, nous procéderons ainsi et au second tour, vous aurez cinq minutes.

**M. Allmand:** Bien. D'accord.

**M. Vien:** Si l'on n'utilise pas les 10 minutes allouées, peut-on en faire profiter quelqu'un d'autre?

**Le président:** Non. Il n'en est pas question, sinon ce serait comme jouer à chat perché.